



Around the Ballon d'Alsace

> Ballons des Vosges Regional Nature Park

Straddling the three regions of Alsace, Lorraine and Franche-Comté, the Ballons des Vosges Regional Nature Park encompasses 208 towns and villages (communes) in the southern part of the Vosges mountains. It extends over a wide variety of landscapes and environments: stubble-field uplands, forests, mountain villages, lakes and ponds, deep valleys, vineyards, etc. To help you explore the natural and cultural environment, the Park provides historical circuits, guided excursions and a host of practical literature: guidebooks, brochures, calendars of events.

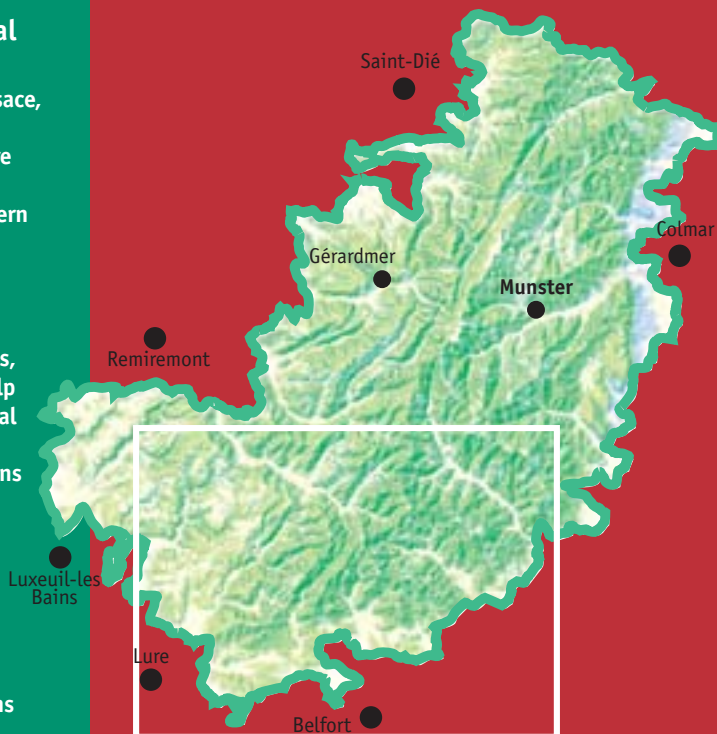
The Ballons des Vosges Regional Nature Park mini-guides present some of the sites to be explored in the locality and give suggestions for walks. For your convenience, this vast territory of over 3000 sq. km is divided up and described in major geographical entities.

> Around the Ballon d'Alsace

Overlooking the southern part of the Vosges massif, the Ballon d'Alsace is a vast promontory dominating the forests and adjacent valleys of Alsace, Lorraine and Franche-Comté. Set out to discover the many treasures of this region with your "Around the Ballon d'Alsace" mini-guide. The handbook contains full information on the area's characteristic natural environments as well as a selection of almost 80 sites to visit and walks to enjoy, suitable for all ages and levels.

For your convenience, practical details of visits are included at the back of the brochure.

ISBN 2-910328-45-7



Graphic design and layout: Lettre & image
Translation: Barnaby Capel-Dunn
Photographic credits: Denis Brégnard, Marc Puygnaud, Guith,
OT de Maseux, Bruno Mathieu, Catherine Bohème,
Dominique Tissinier, Pierre Bergmiller, Mathieu Larch, Claude
Michel, Dorian Rollin
Photo-engravings: Guy Lorand - Printed by Mettbez - June 2004



> The mini-guides of the Ballons des Vosges Regional Nature Park

Around the Ballon d'Alsace

The Ballon d'Alsace culminates at an altitude of 1247 metres at the point where the three regions of Franche-Comté, Alsace and Lorraine meet.

The term ballon, often given to the characteristic rounded shape of the Vosges mountain peaks, would in fact seem to derive from Bel or Baal, the sun god of the Celts. Indeed, from the Ballon d'Alsace, you can see the sun rise directly above the Belchen summit in the Black Forest during the spring and autumn equinoxes, and directly above the Petit Ballon and the Bôlchenfluch in the Swiss Jura during the summer and winter solstices. We may therefore surmise that the

Celts used the Ballon d'Alsace as a solar observatory.

There are plenty of things to see and do in the region: nature sites, museums, monuments, rural heritage, nature trails, footpaths, mountain-bike circuits, etc. And there is no shortage of organised activities and events: nature expeditions, concerts, village fairs and festivals, country markets and so on. You will find full details of these and other activities in the calendars published by the Ballons des Vosges Regional Nature Park or from the local Tourist Offices.

This local heritage mini-guide includes a selection of over 80 sites to visit and walks to enjoy.



Saut de la Truite



Foxglove

The Doller Valley seen from the Ballon d'Alsace



The Doller Valley

A land of river sources, lakes and legends, of orchards, meadows and forests. An ideal setting for quiet, relaxing walks.

Plancher-les-Mines



The Rahin Valley

A vast woodland area where man and nature live together in close harmony, the Rahin Valley has, since the Middle Ages, thrived on the presence of forests and seams of argentiferous lead and coal. The towns and villages contain many a cultural reference to the history of mining.

The Ballon d'Alsace



Around the Ballon d'Alsace

The stubble fields at the summit of the Ballon d'Alsace form a succession of heathland, grassland and meadows conducive to summer grazing. With a high-altitude beech wood at its top, the site offers a variety of views and approaches to the surrounding valleys.

The Haute-Moselle

Fashioned by ancient glaciers, the U-shaped Moselle Valley is characterised by the presence of glacial cirques. There are countless walks to enjoy in the valley which is also notable for its cultural heritage.



Source of the Moselle

The Sub-Vosges Area

From the summit of the Ballon d'Alsace to the Malsaucy site, the Upper Savoureuse Valley combines the best of leisure and cultural activities. Water forms the backdrop to a host of visits showcasing the human activities of the Sub-Vosges Area.



Pond fishing

At the Summit of the Ballon d'Alsace Upper Moselle Valley



Discovery trail at the summit of the Ballon

The Ballon d'Alsace Discovery Trail
As you walk along the trail at the summit of the Ballon ☉ ①, admire the magnificent views over the entire Vosges massif. The twelve information tables along the way will add to your enjoyment.



Monument to the mine-clearers

The monument ⬆ ② was erected in memory of the soldiers who cleared the massif of the many mines left over from the Second World War.

The statue of Joan of Arc, situated just 250 metres from the old Franco-German border of 1871 ⬆ ③, is the focus of many patriotic and artistic events. When it was inaugurated in 1909, it looked out towards Lorraine, but was turned to face east when Alsace became French once again at the end of the First World War.



Statue of Joan of Arc

To discover: Transhumance (seasonal migration of livestock to summer pastures). You will see the cattle throughout the summer months in the stubble fields of the summit.



Cowbell

Upper Moselle Valley

♥ **The Mining Museum of Le Thillot (Maison des Hautes-Mynes) M ⑧**

You will learn about the various aspects of copper mining from the 16C to the 18C in this Museum. Round off your visit with the discovery trail ☉ ⑨

Mining Museum, Le Thillot



and a



People's Theatre, Bussang

The "Théâtre du Peuple" at Bussang ⬆ ⑤. This cradle of popular theatre was founded by Maurice Pottecher in 1895. Professional and amateur actors come together each summer to perform classical and contemporary works.

The Rouge Gazon ⬆ ⑩.
This high-altitude farm marks the point of departure of numerous hikes.



Rouge Gazon farm

🚶 ④ This walk takes you around the summit with sweeping views over the surrounding valleys.

Bussang: ⬆ ⑥ The source of the Moselle: this mountain stream rises on the col du Bussang (pass).

⬆ ⑦ The Source Marie: visitors can take their fill of mineral water here.



Source Marie

Saint-Maurice-sur-Moselle : 🚶 ⑪ : Les Charbonniers, Rouge Gazon, Lac des Perches and Lac du Neuweier.

🚶 ⑫ The Circuit des Géants showcases trees with such evocative names as Roi Soleil (Sun King), Trois Mousquetaires (Three Musketeers), Roi Mages (Three Wise Men) and Sapin Président (President Fir Tree).

➤ ⑬ La Grande Goutte: the trail takes you through a landscape of water, forests, meadows and orchards. The circuit includes more challenging sections branching out from the main trail.

➤ ⑭ La Voie Verte: a multi-activity trail starting from Remiremont in the direction of Bussang and following the itinerary of a disused railway line.

Rahin Valley

Walks around
Champagne La
Rochotte 17
The Saône to
Montbéliard Canal 18
La Blanche Pierre 19

Plancher-les-Mines:
La Goutte des Saules
31 :
Hiking trail opening
onto streams, sources
and waterfalls.

The Country Fair
Museum (Musée de la
fête foraine) M 32
displays numerous
models of merry-go-
rounds, etc.

To discover:
Franche-Comté
church towers at
Champagne 20
Clairegoutte 21
and Plancher-Bas 28

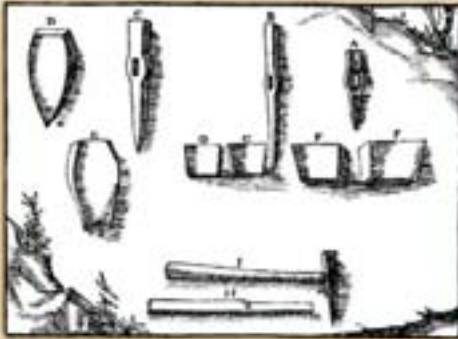
The Upper Rahin Valley

To discover: La Planche des Belles
Filles 29 Legend has it that in
1636, during the Thirty Years War,
the women of the valley preferred to
throw themselves into the void or
drown in a pond far below rather
than to be violated by the Swedish
troops.



Planche des Belles Filles

16C miner's tools: tapers



A. 1st Iron tool F. Blade
B. 2nd Iron tool G. Blade
C. 3rd Iron Tool H. Wooden shaft
D. 4th Iron tool I. Shaft fitted in 1st tool
E. Wedge

Take the Mines du Laurier
trail and explore the mines
at Plancher-les-Mines 30
in the Upper Rahin Valley.



Temple, Clairegoutte



Bassin de Champagney

The Bassin de Champagney
and its dam 16,
built in 1882 to supply
water to a canal which was
never completed: the Haute-
Saône Canal.

In the Ronchamp Area

The Negritude and Human Rights Museum (Maison
de la Négritude et des Droits de l'Homme) M 15
at Champagney evokes the slavery of the Black
People. The villagers petitioned for the abolition
of slavery in the Register of Grievances of 1789.



Negritude and Human Rights Museum



The miner's tools

In addition to the copper and silver seams in the
Rahin Valley, coal is mostly mined in and around
Ronchamp. The Mining Museum (Marcel Maulini
Musée de la Mine) in Ronchamp M 23 pays
tribute to this period: the advent of mining,
the awakening of workers' consciousness
and the development of social legislation.



Three discovery trail focus on different aspects of
the mining industry: the pit prop or stanchion and the workers' housing
estate 24, art and history 25, mines and the forest 26.

Ronchamp is dominated by the Chapel of
Notre-Dame-du-Haut 27 This unique
example of religious architecture was
built by the Swiss architect Le Corbusier
in 1955, and has made the town famous
throughout the world.



To discover: the architectural heritage of the village of Clairegoutte 22,
with its fountain-washhouses built to bring drinking water
to all parts of the village.

Sub-Vosges Area



The Forge-Museum, Étueffont

On display in the Forge-Museum at Étueffont **M** 38, furnished exactly as it was in 1910, is the complete range of blacksmith's tools used by four generations of the Petitjean family (from 1843 to 1977): the smithy and its tools, bellows, hammer, etc.

To discover: The nature trail leading to the high ground above Étueffont **C** 39 provides information on the forest and wetland environments as well as the different landscapes.

Take the "Villages in Bloom" route (Route des Villages fleuris) and discover Anjoutey and Rougegoutte, national and European prize winners. Étueffont, too, is well worth a visit.

Take a stroll through the village of Anjoutey **C** 33 and explore the natural, industrial and cultural environment that sprang up along the banks of Madeleine.

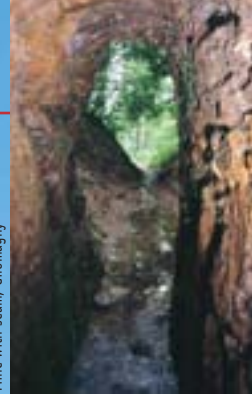
To see: The old medieval castle of Rougemont. Situated at the end of the crest of a hill known as the "Montagne des Boules", the castle was built between 1150 and 1200 and many of its remains are now consolidated. A walk leads to the site **M** 48.

Leisure activities at the Lac du Malsaucy

A whole range of sports and outdoor activities may be enjoyed

here: swimming, water sports, mountain biking, mini-golf, open-air cinema, free concerts, etc. The Lac du Malsaucy is also a nature site remarkable for its fauna and flora. Full details are available from the Environment Centre (Maison départementale de l'Environnement): nature afternoons, guided visits on a variety of subjects, exhibitions **A** 45.

Mine with seam, Giromagny

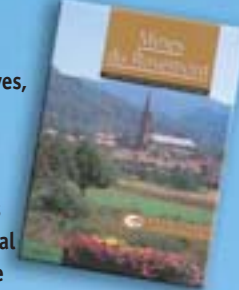


Along the Savoureuse

Giromagny was just a little farming village in the Middle Ages, but developed with the advent of the mining industry in the 15C. The Mining Museum (Musée de

la Mine) **M** 41 takes us back to the heyday of the Rosemont mines and displays documents from archives, models, archaeological remains, tools and ores.

Vestiges of the mining era together with various elements of the forest massif are highlighted in the course of the Circuit des Mines du Rosemont **C** 42. Historical Town Circuit (Circuit historique de la ville) **C** 43: this riverside walk leads through old Giromagny with its many fountains and wash-houses.



Fort of Giromagny

A link in the defensive chain stretching from Belfort to Épinal, the fort of Giromagny **A** 44 is now fully restored and open to the public.



Pit sawmill at Lepuix-Gy

The Vosges sawyers made extensive use of water as a source of energy. The pit sawmill of Lepuix-Gy **A** 46 is a perfect illustration of water power.

Anjoutey: The Roseraie (rose garden) du Châtelet: private landscaped and botanical garden **A** 34 on the Franche-Comté "Villages in Bloom" route (Route des Villages fleuris).



The church of Chauz **A** 37 with its pulpit in carved wood and modern stain glass windows.



Saint-Benoît Priory **A** 47 and its admirable chapel at Lepuix-Gy.

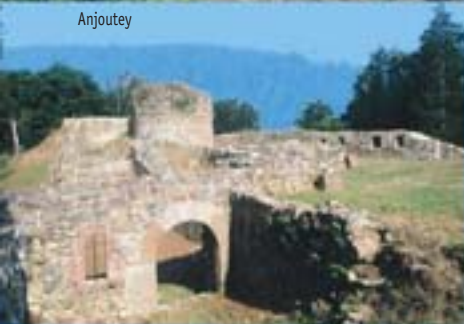
Auxelles-Haut: The Auxelles-Haut mountain bike trail **M** 35 leads to the Planche des Belles Filles.

M 36 "Around the Stolle": this walk, punctuated by information panels, steles and crosses, reminds us of the heroism shown by members of the French Resistance at the end of the Second World War.

Étueffont: "Le val des anges" **M** 40: this itinerary climbs the slopes of the Fayé on its way to the crest of the Plain Baleroy.



Anjoutey



The castle, Rougemont



Doller Valley

Oberbruck:
The Shoe and Shoemaking Museum (Musée de la Chaussure et de la Cordonnerie) **M** **52** displays in a stall an array of boots with laces and skates as well as a selection of ski and military footwear.



Niederbruck:
Perched on a rocky spur **A** **51**, Antoine Bourdelle's sculpture of the Virgin of Alsace (Vierge d'Alsace) keeps watch over Niederbruck and the Doller Valley.



Virgin of Alsace

The cycle track **B** **59** is an excellent way to explore the Doller Valley from Burnhaupt-le-Haut to Sewen.

Sentheim
The Geology and Environment Centre (Maison de la géologie et de l'environnement) **U** **55** displays a collection of rocks, fossils and minerals. Visitors can trace the geological history of the Vosges through guided visits, special learning activities and a marked itinerary **C** **56**.



Geology Centre

Following the Doller



The farming and industrial activities growing up around the village owe much to the presence of the river Doller. Take the discovery trail **C** **49** and learn about the local history.



Bullhead



Church organs, Masevaux

To see: winner of a national grand prix for the beauty of its floral decorations, Masevaux invites visitors to admire its abbey **C** **50** and its international organ festival, held each year in summer.



The Doller train, Sentheim station

Discovering the lakes

The Lac de Sewen is a lakeside peat bog at the bottom of a glacial valley. This protected site is remarkable for its ecological diversity and the beauty of its scenery. The lake is said to have been created by the wrath of the gods who made off with a farmer and his fields during a violent storm.



Lac de Sewen

The Lac du Sternsee, meaning "star", is also called the Lac des Perches ("Perch Lake") **A** **54**.



Lac du Sternsee or Lac des Perches

The two lakes of Neuweiher show traces of the work of ancient glaciers **A** **53**. They belonged to the Chapter of Masevaux which rented out its "water right" to the local forges. They continued to be used for industrial purposes until 1928.



The two lakes of Neuweiher

The Doller is a mountain stream. A dam was built in 1888 in order to tame its current. The walk round the lake is warmly recommended **A** **58**.



Lac d'Alfeld

Spruce

To Visit in the Vicinity

Husseren-Wesserling

Stroll through the park 🌿 69 of the Wesserling Textile Museum and discover a site of exceptional beauty where gardens, terraces, vegetable plots and buildings pay tribute to a glorious industrial past. The Museum M 68 brings the history of textiles and manufacturing techniques back to life, and shows how fashions and costumes have developed over the ages.



Wesserling Textile Museum: park and kitchen garden

Thann

A town of mystery and legend, forever associated with witches and St Thiébauld, Thann is richly endowed with monuments. The ruins of the château de l'Engelbourg ⚔ 71, with its "Witch's Eye", looks down on the richest Gothic church in Alsace, the collegiate church of Saint-Thiébauld ⚔ 72.



"The Witch's Eye"

This is a wine town commanding the southern entrance of the wine route: in front of the "Witches' Tower" (Tour des Sorcières), at the corner of the old town walls, an exhibition presents the geological features of the Alsace wine region ★ 73. A historical circuit 🌀 74 winds its way between the old houses while the Musée des Amis de Thann M 75 pays tribute to the town's history. Don't miss the Crémation des Trois Sapins ("Cremation of the Three Fir Trees") which commemorates the town's origins on 30 June each year.

Collegiate church of Saint-Thiébauld



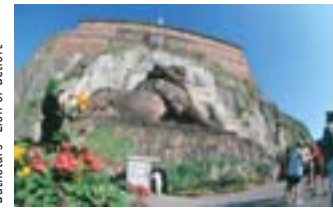
Belfort

Belfort commands the strategic corridor leading from the Vosges to the Jura.

Down the centuries such figures as Vauban and Haxo have bequeathed a matchless architectural legacy to the town. The fortifications and the citadel ⚔ 62, home to the Art and History Museum (Musée d'Art et d'Histoire) M 60, have been remarkably restored. Also worth a visit: the Donation Maurice Jardot M 61.



Brisach Gate, fortifications built by Vauban



Bartholdi's "Lion of Belfort"

Clinging proudly to the rock, the Lion ⚔ 63, erected by Bartholdi pays tribute to the heroic defenders of the town besieged by the Prussians for 103 days in the winter of 1870-71. Who can resist a walk through the streets of this colourful town where art features prominently at every turning?



Sous-préfecture

Lure

The abbey of Lure, founded in the 7C by St Desle, was partially destroyed during the French Revolution. The buildings today house the offices of the subprefecture facing the lake of La Font. The church of Saint-Martin contains a remarkable 18C altarpiece in polychrome stucco and a listed organ ⚔ 70. Lure is also the hometown of Georges Colomb, one of the fathers of the comic strip. He is particular known as the creator of the sapper Camember and the scientist Cosinus. His effigy may be seen in the high street.

Château-Lambert

This mountain village huddles around a chapel ⚔ 64, The Mountain Museum (Musée de la Montagne) M 65 gives an account of traditional and country life in the Southern Vosges and preserves the memory of numerous crafts connected with forestry and mining. The "Sentier des Ecoliers" nature trail 🌀 66 leads to the Southern Vosges Nature Centre (Maison de la Nature des Vosges Saônoises) ⚔ 67. The staff provide educational excursions for all audiences.



Musée de la Montagne

♥: Favourite ; M: Museum ; ⚡: Remarkable Site or Monument ; ★: Curiosity ; ☉: Nature/Discovery Trail
 🚲: Mountain Bike Trail ; 🌿: Environment Initiation Centre ; 🌱: Botanical Garden, Zoo ; 🏠: Viewpoint ;
 🚶: Walks ; 📖: Handbook, available in English (E), German (G), Dutch (D); 📅: Park Calendar ;
 🎫: Admission Charge ; 🤝: Partner or Equipment with the support of the Park

At the Summit of the Ballon d'Alsace

Ballon d'Alsace summit discovery trail
 Mine-Clearers Monument
 Statue of Joan of Arc
 Summit walk with viewpoints

Depart parking of summit farm-inn 1 hr 30 - 2.5km - easy
 📖 (E) (G)
 Along the discovery trail at the summit of the Ballon
 Along the discovery trail at the summit of the Ballon
 Depart parking of summit farm-inn 3 hrs - 7km - difficult

Upper Moselle Valley

Bussang

Théâtre du Peuple, rue du Théâtre 🚩
 ☎ 03 29 61 50 48
 Source of the Moselle
 Source Marie

Le Thillot

Maison des Hautes-Mynes,
 Place de la gare 🚩
 ☎ 03 29 25 03 33 www.ville-lethillot88.fr

Hautes-Mynes discovery trail 📖

Saint-Maurice-sur-Moselle

Le Rouge gazon
 Circuits: Les Charbonniers, Rouge Gazon,
 lac des Perches, lac Neuweiher
 Circuit des Géants

Mountain bike trail "La Grande Goutte" 📖
 Multi-activity trail

By appointment Monday to Friday: 9am-12pm and 1-6pm

On the right after the Col de Bussang; N66 direction Remiremont
 D89 between the source of the Moselle and Bussang. Open daily

From 01/04 to 30/09: 10am-7pm
 From 01/10 to 31/03: daily during school holidays
 Other periods: Wednesday, Saturday and Sunday 1-7pm
 Groups daily by appointment - The admission charge includes
 guided tour of the Sentier des Hautes-Mynes
 Depart Hautes-Mynes car park- 1 hr 45 - easy 📖 (E,G,D)

D90 Vallée des Charbonniers
 D90 Depart Les Charbonniers 6 hrs - 18km - difficult

Depart 5 km from the village, D90 Le Rouge Gazon road
 3h30 hrs - 8.5km - difficult
 Depart church square 4 hrs - 21km - difficult
 From Remiremont to Bussang, 30 km

Rahin Valley

Champagney

Maison de la Négritude et des Droits
 de l'Homme 🚩
 24 Grande Rue - ☎/fax 03 84 23 25 45
 e-mail : negritude.cpy70@wanadoo.fr
 Bassin de Champagney

La Rochotte
 Saône to Montbéliard Canal
 La Blanche Pierre
 Champagney church

Clairegoutte

Lutheran temple
 Historical circuit 📖

Ronchamp

Musée de la mine 33, place de la mairie 🚩
 ☎ 03 84 20 70 50

L'Étançon and workers housing estates 📖
 Art and history 📖
 Mines and forest 📖
 Chapel of Notre-Dame-du-Haut 🚩
 ☎ 03 84 20 65 13

From 01-04 to 30-10: Wednesday to Saturday 10am-12pm and 2-6pm
 Tuesday and Sunday: 2-6pm
 From 01-11 to 31-03: Tuesday to Saturday 1-5.30pm

From the N19, access via the D16
 3 hrs - 12.5 km - difficult
 2 hrs 30 - 7km - difficult
 1 hr 40 min.- 5km - difficult
 Open daily

Unaccompanied visit

Depart Rue de la Cure 1 hr 30 - 3km - easy 📖

From 01-06 to 31-08: daily except Tuesday 10am-12pm and 2-7pm
 From 01-09 to 31-05: daily 2-6pm
 Depart L'Étançon car park 📖 1 hr 30 - 2.5km - easy
 Depart outside Tourist Office 📖 1 hr 30 - 1.2km - easy
 Depart outside Tourist Office 📖 1 hr 30 - 2.5km - easy
 From 01-04 to 30-09: daily 9.30am-6.30pm
 From 01-11 to 28-02: daily 10am-4pm
 From 01-03 to 31-03 and from 01-10 to 31-10: daily 10am-5pm
 Groups by appointment

🏠 28

🚶 29
 ☉ 30
 🚶 31
 M 32

Plancher-Bas

Church

Plancher-les-Mines

Planche des Belles Filles
 Les Mines du Laurier 📖
 La Goutte des Saules
 Musée de la fête foraine miniature
 6 rue du Pont du Var - ☎ 03 84 23 66 87

Unaccompanied visit

Follow the D16 after Plancher-les-Mines
 Depart Mairie 1 hr 30 - 3km - difficult 📖 📖
 3 hrs 30 - 14km - very difficult
 Open Sundays and public holidays
 From 1st Sunday of April to last Sunday of November 2-6pm
 Daily by appointment from 01-01 to 21-12

Sub-Vosges Area

☉ 33
 🌱 34

Anjoutey

Walk in the Madeleine Valley 📖
 La Roseraie du Châtelet 🚩
 Rte de Bourg-sous-Châtelet
 ☎ /fax: 03 84 27 64 98

Auxelles-Haut

From Auxelles-Haut to the Balcon
 des Belles Filles 📖
 "Around the Stolle"

Chaux

Church of Saint-Martin

Étueffont

Forge-musée, 2 rue de Lamadeleine 🚩
 Tel: 03 84 54 60 41
 e-mail : forge.etueffont@libertysurf.fr
 Website: www.forge.etueffont.free.fr
 "Les Hauts d'Étueffont" trail 📖
 "Le Val des Angès" circuit

Giromagny

Musée de la mine et des techniques
 minières 🚩

Circuit des Mines du Rosemont 📖

Historical circuit 📖

Fort Dorsner

Lac du Malsaucy

Maison Departementale de l'Environnement
 ☎ 03 84 29 18 12
 E-mail: maisonenvironnementcg90@wanadoo.fr

Lepuix-Gy

Demouge sawmill, quartier de la gonfle 📖
 Saint Benoît Priory - ☎ 03 84 29 01 57

Rougemont-le-Château

Circuit 12 ("Famirando Guide")

☉ 39
 🚶 40

M 41

☉ 42

☉ 43

🏠 44

🏠 45

🏠 46

🏠 47

🚶 48

☉ 49

☉ 50

🚶 51

M 52

Lauw

"La Doller au fil de Lauw" 📖

Masevaux

Historical circuit

Niederbruck

The "Vierge d'Alsace" circuit

Oberbruck

Musée de la Chaussure
 et de la Cordonnerie 🚩
 17 rue principale - ☎ 03 89 82 00 48

Depart from Tourist Information Point near the school 2 hrs - 4km - easy
 Open from mid-April to mid-October
 Tuesday to Saturday 2-6pm - Sundays from mid-May to end of
 July: 2-6pm - Groups by appointment

Depart Mairie 3hrs - 20km - difficult

Depart Mairie 3hrs - 9km - moyen

Information from Mairie: 03 84 27 10 30

Open from Easter to 1 November
 Daily except Tuesday 2-6pm

Depart Forge-Museum 📖 2 hrs - 4km - easy
 Depart Forge-Museum 5 hrs - 14km - difficult

Information from Tourist Office: 03 84 29 09 00
 From 01-04 to 31-10: Thursday to Sunday 2-6pm
 Guided visit on request for groups
 Depart forest road alongside the Park 📖 📖
 2 hrs 30 - 4km - average
 Depart Tourist Office 📖 📖
 2 hrs - 2km - very easy
 Information from Tourist Office: 03 84 29 09 00

Wednesday, Saturday, Sunday, public holidays and school
 holidays: 2-6pm

Information from Mairie of Lepuix-Gy - ☎ 03 84 29 32 45
 Chapel open throughout the year

Depart outside the church 2 hrs 15 - 7km - average

The Doller Valley

Depart near the community hall in the centre of the village 📖
 1 hr 30 - 3km - easy

Depart Place des Alliés 1 hr - 1.5km - very easy

Depart Niederbruck 1 hr - 3km - easy

From 01-07 to 31-09: Tuesday to Saturday 2-6pm
 Rest of the year by appointment

☉ 1
 🏠 2
 🏠 3
 🚶 4

🏠 5

★ 6

🏠 7

M 8 ♥

☉ 9

★ 10

🚶 11

🚶 12

🚲 13

🚲 14

M 15 ♥

🏠 16

🚶 17

🚶 18

🚶 19

🏠 20

🏠 21

☉ 22

M 23

☉ 24

☉ 25

☉ 26

🏠 27

- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59

Rimbach-près-Masevaux

Tour du Neuweiher
Lac des Perches

Sentheim

Maison de la Géologie et de l'Environnement
Place de l'église - ☎ 03 89 82 55 55
Website: <http://sentheim.geologie.free.fr>
Wolfloch geological trail

Doller Valley Steam Train
E-mail: cftvd@train-doller.org

Sewen

Around the Lac d'Alfeld
Cycling trail

Depart Ermensbach 3 hrs - 7km - average
Depart Rimbach 2 hrs 15 - 6.5km - average

From 01-10 to 31-05: 9am-12pm and 1-5pm
From 01/06 to 30/09: 10am-12pm and 1-6pm
except Saturday

3 hrs - 5 km - easy guided visits throughout the year - Information from Geology and Environment Centre
Depart Cernay (Saint-André)
Information and reservations: ☎ 03 89 82 88 48

Depart from the lake dyke 1 hr - 2km - easy
From Guewenheim to Sewen 16.5km

In the Surrounding Area

- M 60

Belfort

Musée d'Art et d'Histoire
Château de Belfort
☎ 03 84 54 25 51

From 01-10 to 31-03: 10am-12pm and 2-5pm
From 01-04 to 30-06: 10am-12pm and 2-6pm
From 01-07 to 31-08: 10am-6pm
From 01-09 to 30-09: 10am-12pm and 2-6pm
Closed on 1 November, 25 December and 1 January
Same as for Musée d'Art et d'Histoire
Same as for Musée d'Art et d'Histoire except:
From 01-07 to 31-08: 10am-7pm
From 01-09 to 30-09 and from 01-09 to 30-09: closes at 6.30pm
From 01-10 to 31-03: 10am-12pm and 2-5pm
From 01-04 to 31-05: 9am-12pm and 2-7pm
From 01-06 to 30-09: 9am-7pm

- M 61

Donation Maurice Jardot
Citadelle

- 62

- 63

The Lion of Belfort

- 64

Haut-du-Them Château-Lambert

Chapelle de l'Assomption and altarpiece
Musée Départemental de la Montagne
☎ 03 84 20 43 09

- 66

Sentier des écoliers

- 67

Maison de la Nature des Vosges saônoises
☎ 03 84 20 46 76 Fax: 03 84 20 48 77

- M 68

Husseren-Wesserling

Parc de Wesserling Textile Museum
☎ 03 89 38 28 08
E-mail: wesserling@hrnet.fr

Open daily
From 01-04 to 30-09: 9.30am-12pm and 2-6pm
From 01-10 to 31-03: 2-5pm
Closed on Saturday morning and Sunday morning
Closed on Tuesday except in June, groups by appointment
Depart Maison de la Nature des Vosges Saônoises
2 hrs - 6km - very easy
Group reception, discovery excursions
and by appointment

- 69

Gardens of Parc de Wesserling

- 70

Lure

Altarpiece and organ of the church of Saint-Martin

- 71

Thann

Château de l'Engelbourg
Collegiate church of Saint-Thiébaud

- 73

Geological exhibition

- 74

Historical circuit

- M 75

Musée des Amis de Thann
rue Saint-Thiébaud
☎ 03 89 37 02 31

Open daily 10am-12pm and 2-5pm
April: daily 10am-12pm and 2-6pm
except Monday
July, August and September: daily 10am-12pm and 2-6pm
Open daily, unaccompanied visit

Guided visit by appointment with "Les Amis du Patrimoine"
Information from Lure Tourist Office: 03 84 62 80 52

Access on foot from the Thur bridge path in the centre of Thann
October to May: 8am-12pm and 2-5pm
June to September: 8am-7pm . Guided visits: information from the Tourist Office
In front of the Tour des Sorcières; access throughout the year
Depart from Saint-Thiébaud collegiate church. 40 min - 1.5km very easy (G)
June and September: Friday, Saturday and Sunday
July and August: daily except Monday
2-6pm

The Ballons des Vosges Regional Nature Park cannot be held responsible for any changes concerning visiting conditions or visitors' safety.

Tourist Offices, Tourist Information Bureaux and Information Points

Bussang
8 rue d'Alsace 88540 Bussang

☎ 03 29 61 50 37
tourisme@bussang.com
www.bussang.com

Giromagny
Parc du Paradis des Loups 90200 Giromagny
Lure
35 avenue Carnot 70200 Lure
Masevaux
36 Fossé des Flagellants 68290 Masevaux

☎ 03 84 29 09 00
tourisme-vosgesud@wanadoo.fr
☎ 03 84 62 80 52
office.tourisme.lure@wanadoo.fr
☎ 03 89 82 41 99
ot-masevaux@tv-com.tv
www.ot-masevaux-doller.fr

Melisey
Place de la gare 70270 Melisey
Ronchamp
14 place du 14 juillet 70250 Ronchamp
Saint-Amarin
Maison du Bailli BP 2
18 rue Charles de Gaulle 68550 Saint-Amarin
Saint-Maurice-sur-Moselle
28b rue de Lorraine 88250 Saint-Maurice-sur-Moselle
Thann
7 rue de la 1^{ère} armée 68800 Thann
Le Thillot
11 avenue de Verdun 88160 Le Thillot

☎ 03 84 63 22 80
office.tourisme.melisey@wanadoo.fr
☎ 03 84 63 50 82
officetourisme.ronchamp@wanadoo.fr
☎ 03 89 82 13 90
contact@ot-saint-amarin.com
www.ot-saint-amarin.com
☎ 03 29 25 12 34
tourisme@saintmaurice-vosges.com

Association départementale du tourisme du Haut-Rhin (68)
1 rue Schlumberger 68000 Colmar cedex
Destination 70
BP57 70000 Vesoul cedex

☎ 03 89 37 96 20
office-de-tourisme.thann@wanadoo.fr
☎ 03 29 25 28 61
tourisme@hautes-vosges.com
www.hautes-vosges.com
☎ 03 89 20 10 68
adt@tourisme68.com
www.tourisme68.asso.fr

Comité départemental du tourisme des Vosges (88)
7 rue Gilbert 88000 Epinal

☎ 03 84 97 10 70
destination70@destination70.com
www.cdt-tourisme-haute-saone.fr
☎ 03 29 82 49 93
tourismevosges@wanadoo.fr
www.vosges.fr
☎ 03 84 55 90 90
tourisme90@ot-belfort.fr
www.ot-belfort.fr

Maison du tourisme du Territoire de Belfort (90)
2 bis rue G.Clémenceau 90000 Belfort
Parc naturel régional des Ballons des Vosges
Maison du Parc
1 cour de l'abbaye 68140 Munster

☎ 03 89 77 90 34 / fax : 03 89 77 90 30
info@parc-ballons-vosges.fr
www.parc-ballons-vosges.fr

Selection of road maps publications

IGN map of the Ballons des Vosges Regional Nature Park. Scale 1: 100000
Michelin map No. 242 Alsace Lorraine. Scale 1: 200000
Footpath maps published by the IGN and the Club Vosgien.
Scale 1: 25000 3619 OT, 3520 ET and 3620 ET
Footpath maps published by the IGN and the Club Vosgien.
Scale 1: 50000 Thann-Le Thillot-Guebwiller.



